

**PERAN SULTAN JALALUDDIN MUHAMMAD AKBAR
DALAM PENGEMBANGAN LITERATUR INDIA DI
KESULTANAN MUGHAL**

SKRIPSI

Diajukan Kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Universitas Islam Negeri
Sunan Kalijaga Yogyakarta Untuk Memenuhi Syarat Memperoleh
Gelar Sarjana Strata Satu Ilmu Perpustakaan



Oleh:

Mohamad Imam Maswadi

NIM. 13140046

**PROGRAM STUDI ILMU PERPUSTAKAAN
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
UIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA**

2017



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-229/Un.02/DA/PP.00.9/05/2017

Tugas Akhir dengan judul : PERAN SULTAN JALALUDDIN MUHAMMAD AKBAR DALAM
PENGEMBANGAN LITERATUR INDIA DI KESULTANAN MUGHAL

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : MOHAMAD IMAM MASWADI
Nomor Induk Mahasiswa : 13140046
Telah diujikan pada : Selasa, 02 Mei 2017
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Dr. Nurdin, S.Ag., S.S., M.A.
NIP. 19710601 200003 1 002

Penguji I

Dr. Anis Masruri, S.Ag S.IP. M.Si.
NIP. 19710907 199803 1 003

Penguji II

Muhammad Solihin Arianto, S.Ag., S.S., M.LIS.
NIP. 19700906 199903 1 012

Yogyakarta, 02 Mei 2017

UIN Sunan Kalijaga
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
DEKAN

Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.
NIP. 19600224 198803 1 001

Dr. Nurdin Laugu, S.Ag., S.S., M.A.
Dosen Program Studi Ilmu Perpustakaan
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

NOTA DINAS

Kepada Yth.

Hal : Skripsi Mohamad Imam
Maswadi

Dekan Program Studi Ilmu Perpustakaan
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Lam : -

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Assalamu 'alaikum Warahmatullah Wabarakaatuh

Setelah membaca, mengoreksi dan memberikan arahan serta mahasiswa yang bersangkutan telah melakukan perbaikan seperlunya, maka kami selaku dosen pembimbing skripsi berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Mohamad Imam Maswadi

NIM : 13140046

Prodi : Ilmu Perpustakaan

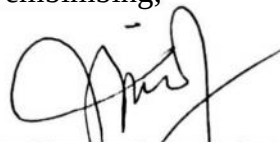
Judul : Peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam Pengembangan Literatur India di Kesultanan Mughal

Sudah dapat diajukan sebagai salah satu syarat guna gelar sarjana strata satu Ilmu Perpustakaan pada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Berdasarkan hal tersebut, saya berharap agar skripsi saudara di atas segera disetujui dan dipanggil dan disidangkan dalam sidang *munaqosah*. Demikian atas perhatiannya saya ucapkan terimakasih.

Wassalamu 'alaikum Warahmatullah Wabarakaatuh.

Yogyakarta, 15 April 2017

Pembimbing,



Dr. Nurdin Laugu, S.Ag., S.S., M.A.

NIP. 19710601 200003 1 002

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Assalamu'alaikum Warahmatullah Wabarakaatuh

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Mohamad Imam Maswadi

NIM : 13140046

Program Studi : Ilmu Perpustakaan

Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa skripsi yang berjudul **“Peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam Pengembangan Literatur India di Kesultanan Mughal”** adalah hasil karya penulis sendiri dan bukan jiplakan atau saduran dari karya orang lain, kecuali pada bagian yang telah menjadi rujukan dan telah dicantumkan pada daftar pustaka. Apabila di lain waktu terbukti ada penyimpangan dalam penyusunan karya ini, maka tanggung jawab ada pada peneliti.

Demikian surat ini dibuat dan dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamu'alaikum Warahmatullah Wabarakaatuh.

Yogyakarta, 17 April 2017


Mohamad Imam Maswadi

13140046

PERSEMBAHAN

Dengan kerendahan hati, saya mempersembahkan tulisan ini untuk:

1. Kedua Orang tua peneliti

Ma, Pak. Ini untuk kalian. Terima kasih atas cinta, kasih sayang, pengorbanan dan dukungan yang selalu di berikan padaku. Doakan anakmu ini bisa sukses seperti yang kalian inginkan. Karena kebahagiaan kalian adalah adalah kabahagiaanku jua.

2. Keluargaku

Kakak-kakakku dan ponakan-ponakanku. Terima kasih atas dukungan dan kepercayaan kalian. Menjadi tempat penghibur abadi dan tempat ternyaman dalam hidup.

3. Guru-Guruku

Terima kasih kepada guru-guruku, yang selama ini telah mengajariku. Sehingga banyak perubahan positif yang terjadi padaku. Semoga ilmu kalian menjadi amal jariyah yang terus-terusan mengalir. Aamiin...

4. Sahabat-Sahabatku

“Sahabat lebih penting daripada pacar”. Sepertinya kata itu memang tepat untuk mewakili apa yang saya rasa. Terima kasih sahabat-sahabatku, telah memberikan berbagai warna didalam kehidupanku. Semoga kalian bisa sukses sesuai apa yang kalian inginkan

5. Dan untuk semua orang yang telah memberikan pelajaran hidup dalam hidupku.

MOTTO

“Man Jadda Wajada”

Siapa yang bersungguh-sungguh, dia akan berhasil

(Pepatah Arab)

***Hasil tidak akan pernah mengkhianati sebuah usaha, jadi tetap
berusahalah dan jangan pernah menyerah***

(Anonim)

**Hari ini berdo'a lah untuk satu keinginan lagi karena besok kita
tidak tahu entah hidup/mati.**

(Kal Ho Naa Ho)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

PERAN SULTAN JALALUDDIN MUHAMMAD AKBAR DALAM PENGEMBANGAN LITERATUR INDIA DI KESULTANAN MUGHAL

Mohamad Imam Maswadi

(13140046)

INTISARI

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui (1) kehidupan Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar, (2) peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam pengembangan literatur India di Kesultanan Mughal dan (3) dampak pengembangan literatur India tersebut terhadap dunia ilmu pengetahuan di kesultanan Mughal. Adapun penelitian ini lebih berfokus kepada peran yang dilakukan Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar. Penelitian ini dilakukan dengan metode penelitian sejarah dengan jenis penelitiannya adalah studi kepustakaan dan termasuk juga jenis penelitian kualitatif. Pendekatan yang digunakan adalah pendekatan sosiologi, yaitu konsep peranan sosial. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah dokumentasi. Teknik analisis data dalam penelitian ini adalah teknik analisis sejarah yang terdiri dari empat tahapan yaitu: heuristik (pengumpulan sumber), verifikasi (kritik sumber), interpretasi (penafsiran) dan historiografi (penulisan sejarah). Berdasarkan penelitian ini, diperoleh tiga kesimpulan yaitu: (1) Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar merupakan keturunan keturunan dari dua penguasa besar Asia Tengah dan sekitarnya, yaitu Timur Lenk (Suku Turk) dan Chengis Khan (Mongol), yang mana diketahui keduanya adalah penguasa yang toleran terhadap agama. Karena itu, posisi Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar adalah menandai proses penyatuan dua semangat keluarga besar Asia Tengah tersebut. (2) Peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam pengembangan literatur India di kesultanan Mughal dapat diketahui dengan kebijakan-kebijakan yang dibuatnya. Adapun kebijakan-kebijakan tersebut yaitu: penerjemahan literatur India ke dalam bahasa Persia, penggalakan penulisan literatur, dan perlindungan terhadap pengembangan literatur berbahasa daerah. Adapun pengembangan literatur India yang paling mencolok pada masa Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar yaitu pengembangan literatur berbahasa Persia, bidang penulisan sejarah, dan bahasa daerah, utamanya bahasa Sanskerta dan Hindi. (3) Adanya pengembangan literatur India yang dilakukan oleh Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar, baik langsung maupun tidak langsung berdampak terhadap dunia ilmu pengetahuan di kesultanan Mughal. Dampak tersebut di antaranya yaitu: (a) produksi buku tinggi (b) ilmu pengetahuan berkembang; (c) pendidikan maju; (d) perpustakaan maju; (e) kemunculan penyair; (f) kemunculan penerjemah dan sejarawan; (g) buku berilustrasi berkembang.

Kata kunci: Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar, Pengembangan Literatur India, Kesultanan Mughal.

ROLES OF SULTAN JALALUDDIN MUHAMMAD AKBAR IN THE DEVELOPMENT OF INDIAN LITERATURE IN MUGHAL EMPIRE

Mohamad Imam Maswadi

(13140046)

ABSTRACT

The objective of this research was to know (1) the life of Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar, (2) roles of Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar in the development of Indian literature in the Mughal Empire and (3) the literature development impacts the world of science in the Mughal empire. This research is more focused on the role played by Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar. This research was conducted by the method of historical research with the type research was the study of literature and as well as qualitative research. The approach used was a sociological approach, the concept of social role. The collecting data techniques used was documentation. The analysis of data was done in this research was Historical analysis technique that consists of four stages, namely: heuristic, verification, interpretation, and historiography. Based on this research, it was able to be elaborated that: (1) Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar was a descendant of two great rulers of Central Asia and beyond, that Tamerlane (Ethnic Turk) and Chengis Khan (Mongol), which were known to both the ruling tolerant religion. Therefore, the position of Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar was marking the union of two great family spirit of the Central Asia. (2) The role of Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar in the development of Indian literature in the Mughal sultanate can be known by his policies. The policies are: translating Indian literature into Persian, promoting literature writing, and protecting the development of regional literature. The most prominent development of Indian literature during the time of Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar is the development of Persian literature, the field of historical writing, and local languages, mainly Sanskrit and Hindi. (3) The existence of literature development conducted by Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar, both directly and indirectly impacts the world of science in the Mughal empire. These impacts are: (a) high book production (b) developing science; (c) advanced education; (d) advanced libraries; (e) the appearance of the poet; (f) the appearance of translators and historians; (g) illustrated book develops.

Keyword: Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar, Development of Indian Literature, Mughal Empire.

KATA PENGANTAR

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

Alhamdulillah Robbil'alamiin, segala puji dan syukur kami panjatkan kehadirat Allah SWT. Dia-lah yang telah menganugerahkan Al-Quran sebagai *hudan li an-nas, rahmatan li al-aalamin*. Dia-lah yang maha mengetahui makna dan maksud kandungannya. Sholawat dan salam semoga selalu tercurah kepada junjungan Nabi Besar Muhammad SAW, beserta para keluarga, para sahabat dan umatnya yang selalu setia dalam mengikuti sunnah Beliau. *Aamiin*.

Dalam penyusunan dan penyelesaian skripsi yang berjudul “Peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam Pengembangan Literatur India di Kesultanan Mughal” ini tidak lepas dari bantuan dan dukungan berbagai pihak baik dalam dukungan moril, materil maupun spritual. Untuk itu dalam kesempatan ini peneliti mengucapkan banyak terima kasih kepada:

1. Bapak Prof. Dr. Alwan Khoiri, M.A. selaku Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Bapak Drs. Djazim Rohmadi, M.Si. selaku Ketua Jurusan Ilmu Perpustakaan.
3. Bapak Dr. Nurdin Laugu, S.Ag., S.S., M.A. selaku Dosen Penasihat Akademik (DPA) dan Dosen Pembimbing saya yang telah memberikan saran dan masukan hingga skripsi ini dapat diselesaikan.
4. Seluruh Bapak dan Ibu dosen Prgram Studi Ilmu Perpustakaan (S1) yang telah memberikan banyak ilmunya selama di bangku perkuliahan.

5. Seluruh pustakawan dan pegawai di Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga dan Perpustakaan Grahata Pustaka yang telah menyediakan sumber rujukan dan membantu temu kembali informasi dalam penyelesaian skripsi ini.
6. Seluruh staf tata usaha Fakultas Adab dan Ilmu Budaya yang telah membantu penyelesaian administrasi selama perkuliahan hingga penyelesaian skripsi ini.
7. Ibu Kasih dan Bapak Sanep yang telah memberikan cinta dan doa yang tulus dalam penyelesaian skripsi ini. Walaupun ku tahu, Bapak telah tiada, Saya percaya Bapak akan tetap memberikan cinta dan doanya kepadaku.
8. Seluruh keluarga yang telah memberikan motivasi selama ini.
9. Kepada Mas Rahmat Sunyoto (Mas Mamet) yang telah mempertemukan peneliti dengan topik penelitian ini.
10. Keluarga besar OMIP Liberty yang telah menjadi keluarga dan memberikan banyak pengalaman serta pelajaran selama menempuh kuliah.
11. Rekan-rekan program studi Ilmu Perpustakaan angkatan 2013 yang saling memotivasi dan mengingatkan satu sama lain.
12. Keluarga “Ceria *Big Family*” dan “L Crew’s” yang telah memotivasi dan mengingatkan. Khususnya Desy dan Rima yang sering peneliti ajak diskusi bareng mengenai skripsi ini.
13. Teman-teman Biologi; Subkhan dan Firdaus yang juga saling memotivasi dan mengingatkan satu sama lain.

14. Rekan-rekan kelompok KKN 092; Feri, Shanti, Ulul, Mba Hardi, Mas Rahman dan Mba Lala yang telah berjuang bersama dan telah banyak memberikan pembelajaran selama berada di posko KKN.
15. Rekan-rekan jurusan SKI, terutama Rahmat dan Adul yang telah menjadi teman diskusi selama penyusunan skripsi.
16. Dan pihak lainnya yang tidak dapat peneliti sebutkan satu persatu.

Peneliti mengucapkan *Jazahumullah khaira jaza'*, atas segala bantuan yang telah diberikan. Terakhir, peneliti senantiasa mengharapkan kritik dan saran yang membangun dari pembaca. Semoga Allah menerima amal baik kami dan bermanfaat bagi perkembangan ilmu perpustakaan di Indonesia.

Wassalamu'alaikum Wr.wb.

Yogyakarta, 14 April 2016

Peneliti

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DAFTAR ISI

	halaman
HALAMAN JUDUL.....	0
HALAMAN PENGESAHAN.....	1
NOTA DINAS	ii
SURAT PERNYATAAN KEASLIAN.....	iii
HALAMAN PERSEMBAHAN	iv
HALAMAN MOTTO	v
INTISARI.....	vi
ABSTRACT.....	vii
KATA PENGANTAR	viii
DAFTAR ISI.....	xi
DAFTAR LAMPIRAN.....	xiv
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	4
1.3 Pembatasan Masalah.....	4
1.4 Fokus Penelitian.....	5
1.5 Tujuan Penelitian.....	5

1.6	Manfaat Penelitian	5
1.7	Sistematika Pembahasan.....	6
 BAB II TINJAUAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI		
2.1	Tinjauan Pustaka.....	8
2.2	Landasan Teori	11
2.2.1	Peranan Sosial	11
2.2.2	Pengembangan Literatur India	14
2.2.3	Kesultanan Mughal	21
 BAB III METODE PENELITIAN		
3.1	Jenis Penelitian	26
3.2	Pendekatan Penelitian.....	27
3.3	Subjek dan Objek Penelitian.....	27
3.4	Sumber Data	28
3.5	Instrumen Penelitian	29
3.6	Teknik Pengumpulan Data	30
3.7	Uji Keabsahan dan Validitas Data.....	30
3.8	Metode dan Teknik Analisis Data	31
 BAB IV PEMBAHASAN		
4.1	Kehidupan Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar.....	34
4.1.1	Latar Belakang Keluarga.....	34
4.1.2	Latar Belakang Pendidikan	36
4.1.3	Kepribadian	37

4.2	Peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam Pengembangan Literatur India di Kesultanan Mughal	39
4.2.1	Latar Belakang Pengembangan Literatur	39
4.2.2	Peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar	41
4.3	Dampak Pengembangan Literatur India Terhadap Dunia Ilmu Pengetahuan di Kesultanan Mughal	64
4.3.1	Produksi Buku Tinggi	64
4.3.2	Ilmu Pengetahuan Berkembang	65
4.3.3	Pendidikan Maju	65
4.3.4	Perpustakaan Maju	67
4.3.5	Kemunculan Penyair	69
4.3.6	Kemunculan Penerjemah dan Sejarawan	71
4.3.7	Buku Berilustrasi Berkembang	74
BAB V PENUTUP		
5.1	Simpulan	77
5.2	Saran	78
DAFTAR PUSTAKA		80
LAMPIRAN		

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar	86
Lampiran 2. Peta Wilayah Kekuasaan Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar.....	87
Lampiran 3. Tabel Genealogi Kesultanan Mughal	88
Lampiran 4. Kota Fatekhpur Sikri	89
Lampiran 5. Buku Berilustrasi	89
Lampiran 6. Curriculum Vitae	90

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Islam masuk ke wilayah India pada masa dinasti Umayyah, tepatnya pada masa pemerintahan Khalifah al-Walid I bin Abdul Malik (705-715 M). Pada tahun 711/712 M Khalifah al-Walid I bin Abdul Malik memerintahkan Muhammad Ibn Qassim untuk mengekspansi Islam di India (Hitti, 2008:210-212). Semenjak ekspansi tersebut, Islam di India berkembang dan muncul kerajaan-kerajaan Islam di India. Kerajaan-kerajaan tersebut yaitu kesultanan Ghaznawi (962 M - 1182 M), (1186 M – 1206 M), kesultanan Delhi (1206 M – 1526 M), dan terakhir kesultanan Mughal (1526 M – 1857 M). Pada masa kesultanan Mughal inilah Islam mengalami puncak kejayaan (Ali, 1997:353). Kedatangan Islam di India membawa kemajuan diberbagai bidang, salah satunya yaitu di bidang keliteraturan India.

Sebelum Islam datang di India, literatur India terkenal dengan literatur-literatur keagamaan, terutama Hindu dan Buddha, literatur sastra dan kemudian dalam ilmu pengetahuannya yaitu ilmu perbintangan/astronomi serta matematika. Karya-karya yang terkenal dan masih ada saat ini diantaranya adalah *Bhagawat Gita*, *Ramayana*, *Mahabharata*, *Shakuntala* dan lain-lain. Semua karya-karya tersebut ditulis dalam bahasa Sanskerta, bahasa penulisan pada masa tersebut (Horowitz, 1907:xiii-xiv). Setelah Islam datang, perkembangan literatur India semakin beragam.

Pada awal kedatangan Islam di India, yaitu pada masa Muhammad Ibn Qasim, literatur India lebih banyak dibawa ke Baghdad untuk diterjemahkan, dibandingkan dikembangkan di India (Karim, 2003:76). Pengembangan literatur India oleh para penguasa Muslim dimulai semasa kekuasaan Sultan Mahmud Ghaznawi sampai kekuasaan Sultan Shah Jahan dari kesultanan Mughal. Setelah Sultan Shah Jahan, kegiatan pengembangan literatur India menurun. Pengembangan literatur pada masa tersebut ditandai dengan penerjemahan karya-karya Sanskerta dan penulisan karya-karya.

Beberapa kegiatan penerjemahan yang tercatat yakni dilakukan oleh (1) Al-Biruni (1050 M) yang menerjemahkan beberapa karya Sanskerta dalam bahasa Arab; (2) Sultan Firuz Shah Tughlug menerjemahkan beberapa karya dari hasil penaklukkannya di Nagarkot pada tahun 763 H/1362 M. Sultan Firuz Shah juga terpicat oleh karya Sanskerta bidang astronomi dan matematika; (3) Sultan Izzu'd Din Khalid Khani menerjemahkan karya fisika dan astronomi Sanskerta ke dalam bahasa Persia dan kemudian karya tersebut diberi judul *Dala'il i-Firuz*. (4) Abdul Aziz Sham Baha i-Nuri menerjemahkan kitab *Brihatsamhita* yang ditulis oleh astronom India Varahamihira; (5) Sultan Zainu'l Abidin dari Kashmir (1420 M – 1470 M), Sultan Sikandar Lodi, dan beberapa penguasa muslim lainnya pun tertarik terhadap karya Sanskerta dan menerjemahkannya (Rizvi, 1975:203-204).

Adapun untuk kegiatan penulisan karya, nampaknya penulisan bidang sejarah menjadi primadona Bidang ini merupakan bidang yang dilupakan oleh para intelektual Hindu. Karya-karya tersebut diantaranya adalah (1) *Shah-Nama*, karya sastrawan al-Firdausi, berisikan syair-syair tentang kepahlawanan; (2) kitab-kitab oleh al-

Biruni seperti *al-Hind*; (3) *al-Yamin Tia* yang berisi tentang kemajuan pada masa Ghaznawi (Husein, 1981:514).

Dari semua penguasa Islam di India, kegiatan pengembangan literatur India mengalami suatu fase yang menarik pada masa pemerintahan Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar. Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar sendiri adalah sultan ke-3 dari kesultanan Mughal dan oleh banyak penulis digambarkan buta huruf, termasuk anaknya sendiri, Jahangir (Mondal, Sentanu. 2013. "Personality of Akbar (Mughal Emperor)". Dalam <http://www.importantindia.com/5269/personality-of-akbar/>. Diakses pada 12 Maret 2017). Keunikan tersebut diantaranya memberikan inovasi baru dalam dunia penerjemahan, yaitu menerjemahkan karya-karya India bukan hanya dari bahasa Sanskerta, melainkan juga karya-karya terkenal lainnya dari berbagai bahasa daerah lainnya di India. Untuk mendukung kegiatan tersebut, Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar bahkan mendirikan biro terjemahan yang diberi nama *Maktab Khana* atau rumah terjemahan (Babagozadeh, 2015:16). Berkat *Maktab Khana*, Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar menjadi satu-satunya penguasa Islam di India yang secara khusus mendirikan biro terjemahan tersendiri. Selain itu, Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar merupakan sultan pertama dari kesultanan Mughal yang tertarik terhadap literatur berbahasa Sansekerta, Hindi dan bahasa daerah lainnya (Babgolzadeh, 2015:16). Akibatnya, Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar juga mendapat gelar sebagai pelindung literatur (Majumdar, 1950: 462). Oleh karena itu, dapat dikatakan bahwa Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar memiliki kepedulian yang besar terhadap literatur India.

Berdasarkan latar belakang tersebut, peneliti merasa tertarik untuk melakukan penelitian terhadap peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam pengembangan literatur India di Kesultanan Mughal. Selain itu, penelitian tentang peran tokoh di jurusan Ilmu Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta masih jarang diteliti, dan mengingat Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar tidak bisa membaca maupun menulis (buta huruf), semakin menambah ketertarikan peneliti untuk menelitinya.

1.2 Rumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang yang telah dikemukakan, peneliti merumuskan masalah yang dibahas pada penelitian ini yaitu:

1. Bagaimanakah Kehidupan Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar?
2. Bagaimanakah peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam pengembangan literatur India di Kesultanan Mughal?
3. Bagaimanakah dampak pengembangan literatur India tersebut terhadap dunia ilmu pengetahuan di Kesultanan Mughal?

1.3 Pembatasan Masalah

Penelitian ini dibatasi dari segi wilayah dan waktu. Segi waktu dibatasi dari tahun 1574 M sampai 1605 M. Adapun alasan pemilihan dimulai pada tahun 1574 M dikarenakan pada tahun 1574 M merupakan tahun dimana Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar memulai perannya dalam pengembangan literatur India. Peran tersebut ditandai dengan pendirian *Maktab Khana* di Fatekhpur Sikri. Adapun

pembatasan wilayah yaitu wilayah India yang dimaksud dalam penelitian ini yaitu wilayah yang dikuasai oleh Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar.

1.4 Fokus Penelitian

Penelitian ini lebih menekankan kepada peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam pengembangan literatur India.

1.5 Tujuan Penelitian

Penelitian ini bertujuan untuk memperoleh jawaban atas pertanyaan yang telah dirumuskan dalam rumusan masalah oleh peneliti, yaitu untuk:

1. Mengetahui kehidupan Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar.
2. Mengetahui peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam pengembangan literatur India di Kesultanan Mughal.
3. Mengetahui dampak pengembangan literatur India tersebut terhadap dunia ilmu pengetahuan di Kesultanan Mughal.

1.6 Manfaat Penelitian

Adapun manfaat dari penelitian ini adalah:

1. Bagi para pemustaka, penelitian ini diharapkan dapat memberikan pemahaman kepada mereka bagaimana pengembangan literatur dapat digunakan sebagai jalan untuk menyatukan bangsa.
2. Secara teoritis, memberikan wawasan akademik dan sumbangan pemikiran untuk memperkaya khazanah intelektual dan keilmuan khususnya Ilmu Perpustakaan.

3. Memberi sumbangan pemikiran bagi pemangku jabatan, khususnya di bidang pendidikan yang bisa dijadikan bahan pertimbangan untuk menyusun proker (program kerja) dalam pengembangan literatur dan perpustakaan.
4. Bagi peneliti, penelitian ini menjadi tambahan ilmu yang sangat bermanfaat sekaligus menjadi acuan guna mengevaluasi diri.

1.7 Sistematika Pembahasan

BAB I PENDAHULUAN. Pada bab ini menguraikan latar belakang masalah, rumusan masalah, pembatasan masalah, fokus penelitian, tujuan dan manfaat penelitian serta sistematika penulisan pada penelitian ini.

BAB II TINJAUAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI. Bab ini memuat tinjauan pustaka dan landasan teori. Dalam tinjauan pustaka, peneliti memaparkan beberapa penelitian sejenis beserta persamaan dan perbedaannya dengan penelitian yang hendak dilakukan. Sedangkan dalam landasan teori, peneliti menjelaskan kajian teori yang mampu mendukung sumber penelitian.

BAB III METODE PENELITIAN. Bab ini menjelaskan tentang metode penelitian yang digunakan pada penelitian ini, baik jenis penelitian, subjek dan objek penelitian, sumber data, instrumen penelitian, teknik pengumpulan data, uji keabsahan data, metode dan teknik analisis data. Sistematika diperlukan untuk menjaga pembahasan agar tetap terarah.

BAB IV PEMBAHASAN. Bab ini memuat pembahasan dan jawaban atas pertanyaan yang telah dirumuskan dalam rumusan masalah oleh peneliti.

BAB V PENUTUP. Bab ini merupakan bab terakhir yang berisi uraian kesimpulan dan saran terkait dengan tema dan penelitian yang telah dilakukan oleh peneliti.



BAB V

PENUTUP

5.1 SIMPULAN

Berdasarkan pembahasan diatas, maka penulis menyimpulkan:

1. Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar merupakan keturunan keturunan dari dua penguasa besar Asia Tengah dan sekitarnya, yaitu Timur Lenk (Suku Turk) dan Chengis Khan (Mongol), yang mana diketahui keduanya adalah penguasa yang toleran terhadap agama. Karena itu, posisi Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar adalah menandai proses penyatuan dua semangat keluarga besar Asia Tengah tersebut, yaitu Timur Lenk dan Chingiz Khan. Selain itu, Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar hobi mencari tahu “realitas tertinggi” dan mencarinya dimana pun bisa mendapatkannya. Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar memiliki kepribadian yang mengesankan bagi seorang raja. Kepribadiannya menunjukkan bahwa Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar merupakan seorang raja, baik fisik (penampilan) maupun sikapnya.
2. Peran Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dalam pengembangan literatur India di kesultanan Mughal dapat diketahui dengan kebijakan-kebijakan yang dibuatnya. Adapun kebijakan-kebijakan tersebut yaitu: penerjemahan literatur India ke dalam bahasa Persia, penggalakan penulisan literatur, dan perlindungan terhadap

pengembangan literatur berbahasa daerah. Adapun pengembangan literatur India yang paling mencolok pada masa Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar yaitu pengembangan literatur berbahasa Persia, bidang penulisan sejarah, dan bahasa daerah, utamanya bahasa Sanskerta dan Hindi.

3. Adanya pengembangan literatur yang dilakukan oleh Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar, baik langsung maupun tidak langsung berdampak terhadap dunia ilmu pengetahuan di kesultanan Mughal. Dampak tersebut diantaranya yaitu: (1) produksi buku tinggi (2) ilmu pengetahuan berkembang; (3) pendidikan maju; (4) perpustakaan maju; (5) kemunculan penyair; (6) kemunculan penerjemah dan sejarawan; (7) buku berilustrasi berkembang.

5.2 SARAN

Setelah melakukan penelitian ini, terdapat saran-saran yang penulis ingin disampaikan, yaitu:

1. Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar, merupakan sosok yang jenius walaupun buta huruf. Selain itu, pada masanya Mughal mengalami puncak kejayaan sehingga banyak kemajuan di berbagai bidang. Penelitian ini hanya membahas perannya dalam mengembangkan literatur India, masih juga bagaimana perannya dalam mengembangkan budaya literasi (*Muslim Literary societies*), mengembangkan ilmu pengetahuan, mengembangkan seni, dll.

2. Berdasarkan hasil pembahasan, peneliti berharap ada penelitian yang membahas tentang peran-peran tersebut secara independen. Artinya, ada yang khusus meneliti kegiatan penerjemah; ada yang meneliti kegiatan penulisan literatur; ada yang yang meneliti kegiatan perlindungan terhadap literatur berbahasa daerah secara terpisah.



DAFTAR PUSTAKA

- Abu, Khalid. Tanpa Tahun. Kamus Arab Al-Huda Arab-Indonesia. Surabaya: Fajar Mulya.
- “Annexation”. Dalam <http://www.thefreedictionary.com/annextation>. Diakses pada 04 Maret 2017 pukul 21.21 WIB.
- Ahmad, Khwajah Nizamuddin. 1996. *The Tabaqat i Akbari of Khawajah Nizamuddin Ahmad : a History of India from the Early Musalman*. Calcutta: Asiatic Society.
- Ali, K. 1997. *Sejarah Islam : Tarikh Pramodern*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Ali, M. Athar. 2016. “Translations of Sanskrit Works at Akbar’s Court”. Dalam jurnal *Social Science*. Vol. 20, No. 9/10. Hlm 38-45.
- Ali, Mukti. 1988. *Agama-agama di Dunia*. Yogyakarta:Uin Sunan Kalijaga Press.
- Amarang9. 2014. “What is the definition of literary movements”. Dalam <https://www.enotes.com/homework-help/what-definition-literary-movements-134113>. Diakses pada 21 Mei 2017.
- Anonim. 2009. “Rajatarangini : Historical Chronicle of India”. Dalam <https://www.britannica.com/topic/Rajatarangini>. Diakses pada 04 Maret 2017.
- Anonim. Tanpa tahun. “Indian Literatur”. Dalam <http://www.iloveindia.com/literature/>. Diakses pada 21 Mei 2017.
- Babagolzadeh, Razieh. 2015. Thesis. *Understanding the Mughal Book of War : a Translation and Analysis of Abu'l-Fazl's Preface to the Razmnama*. Kanada: Simon Fraser University.
- Badauni. 1889. *The Muntakhabu-rukh Vol II*. Calcutta: Baptist Mission Press.

- _____. 1924. *The Muntakhabu-rukh Vol III*. Calcutta: Baptist Mission Press.
- Belangir, Terry and Heartsill Young. 1983. *The ALA Glossary of Library and Information Science*. American: American Library Association.
- Dasgupta, Kalpana. 1975. "How Learned Were the Mughals: Reflections on Muslim Libraries in India". Dalam *The Journal of Library History* (1974-1987), Vol. 10, No. 3. Hlm 241-254.
- Depdikbud. 2005. *Kamus Besar bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Editor of Encyclopedia Britannica. 2016. "Indian Literature". Dalam www.britannica.com/art/indian-literature. Diakses pada 5 Februari 2017 pukul 21.20 WIB.
- Faris, Ardol. 2015. Skripsi. *Politik Sulh-E-Kul Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar Pada Masa Dinasti Mughal di India tahun 1560-1605 M*. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga
- Fazl, Abul. 1873. *The Ain i Akbari Vol I*. Calcutta: Asiatic Society.
- _____. 1897. *The Akbarnama Vol I*. Calcutta: Asiatic Society.
- _____. 1939. *The Akbarnama Vol III*. Calcutta: Asiatic Society.
- Firdaus dan Desmaniar. 2000. *Negara Adikuasa Islam, Fase Kedua Abad XIV-CC Masehi*. Padang: IAIN IB Press.
- Gottschalk, Louis. 1985. *Mengerti Sejarah*. Jakarta: UI Press.
- Hadi, Nabi. 1994. *Dictionary of Indo-Persia Literature*. New Delhi: Indira Gandhi National Centre for the Art.
- Hamka. 1981. *Sejarah Umat Islam Jilid III*. Jakarta: Bulan Bintang.

- Hitti, Philips K. 2008. *History of Arab: Rujukan Induk Paling Otoritatif Tentang Sejarah Peradaban Islam*. Jakarta: Serambi Ilmu Semesta.
- HS, Lasa. 2006. "Penulisan Buku Kepustakawanan". Dalam Majalah : *Visi Pustaka*. Edisi : Vol. 12 No. 2 - Agustus 2010.
- Horowitz, E. 1907. *A Short History of Indian Literature*. London: T. Fisher Unwin Adelphi Terrace
- Husein, Umar Amir. 1981. *Kultur Islam*. Jakarta: Bulan Bintang.
- Imam, Rijalul. 2005. *Merebut Takdir Kepahlawanan Study Psychohistory terhadap Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar Agung di India (1565-1605 M)*. Yogyakarta. UIN Sunan Kalijaga.
- Karim, M. Abdul. 2003. *Sejarah Islam di India*. Yogyakarta: Bunga Grafies Production.
- Kartodirjo, Sartono. 1992. *Pendekatan Ilmu Sosial dalam Metodologi Sejarah*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Komariah, Aan dan Djam'an Satori. 2013. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.
- Kuntowijoyo. 1995. *Pengantar Ilmu Sejarah*. Yogyakarta: Yayasan Bentang Budaya.
- Kusdiana. Ading. 2013. *Sejarah dan Kebudayaan Islam : Periode Pertengahan*. Bandung: Pustaka Setia.
- MacLagan, 1932. *The Jesuit and The Great Mughhal*. London: The Holy See.
- Majumdar. 1950. *An Advanced History of India*. London: Macmillan.
- _____. 2007. *The Mughul Empire The History and Culture of the Indian People. VII (4th ed.)*. Mumbai: Bharatiya Vidya Bhavan.

- Mehta, J.L. 1984. *Advanced Study in the History of Medieval India : (vol.II) The Mughal Empire : 1526-1707*. New Delhi: Sterling Publishers Private Limited.
- Mondal, Santanu. 2013. "Character of Akbar (Mughal Emperor)". Dalam <http://www.importantindia.com/5271/character-of-akbar/>. Diakses pada 12 Maret 2017.
- _____. 2013. "Personality of Akbar (Mughal Emperor)". Dalam <http://www.importantindia.com/5269/personality-of-akbar/>. Diakses pada 12 Maret 2017.
- Nawawi, Hadari. 1995. *Metode Penelitian Sosial*. Yogyakarta: Gama Univ.
- Rizvi, Saiyid Athar Abbas. 1975. *Religious and Intellectual History of The Muslim in Akbar's Reign*. New Delhi: Munshiram Manoharlal Publishers.
- Rafiuddin. 2012. Makalah. "Status dan Peranan". Makassar: Jurusan Sosiologi Fakultas Ilmu Sosial Universitas Negeri Makassar.
- Sari, Permata Arti. 2014. Makalah. "Makalah Kerajaan Islam Mughal". Jember: Program Studi Pendidikan Sejarah Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Jember.
- Sakhok, Jazilus. 2002. Skripsi. *Kebijakan Keagamaan Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar dan Pengaruhnya terhadap Kebesaran Dinasti Mughal di India (1556-1605)*. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga.
- Sokah, Umar Asasuddin. "Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar Pembangun Kerajaan Islam Mughal". Dalam Jurnal *al-Jami'ah*. No. 37. Th. 1989.
- _____. 1994. *Din I Ilahi : Kontroversi Keberagaman Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar Agung (India 1560-1605)*. Yogyakarta: PT. bayu Indra Grafika.

- Solikha, Rias. 2012. Skripsi. *Islamisasi di India oleh Muhammad Ibn Qasim 711-715 M*. Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga.
- Sugiyono. 2009. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.
- Sukanto, Suryono. 1985. *Sosiologi: Suatu Pengantar*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.
- Susanti, Sri, dkk. 2014. Makalah. “Peradaban Islam Pada Masa Kerajaan Mughal Di India”. Makassar: Jurusan Akuntansi Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Islam Universitas Islam Negeri Alauddin Makassar.
- Sutopo, Aristo Hadi dan Adrinus Arief. 2010. *Terampil Mengolah Data Kualitatif dengan NVIVO*. Jakarta: Kencana Prenada Media Group.
- Thohir, Ajid dan Ading Kusdiana. 2006. *Islam di Asia Selatan: Melacak Perkembangan Sosial, Politik Islam di India, Pakistan dan Bangladesh*. Bandung: Humaniora.
- Widi, Restu Kartiko. 2010. *Asas Metodologi Penelitian: Sebuah Pengenalan dan Penuntun langkah Demi Langkah Pelaksanaan Penelitian*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Wolpert, Stanley A. 2006. *Encyclopedia of India*. United States: Thomson Gale.
- Yadav, Mahendra. 2013. “Education in Mughal Period During Akbar Rule”. Dalam <http://www.importantindia.com/5096/education-in-mughal-period-during-akbar-rule/>. Diakses pada 12 Maret 2017.
- _____. 2013. “Paintings Under Akbar”. Dalam <http://www.importantindia.com/5188/paintings-under-akbar/>. Diakses pada 12 Maret 2017.
- Yatim, Badri. 1993. *Sejarah peradaban Islam: dirasah Islamiyah II*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

_____. 2006. *Sejarah Peradaban Islam*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.

<http://persian.packhum.org>.



LAMPIRAN

Lampiran 1.

Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar

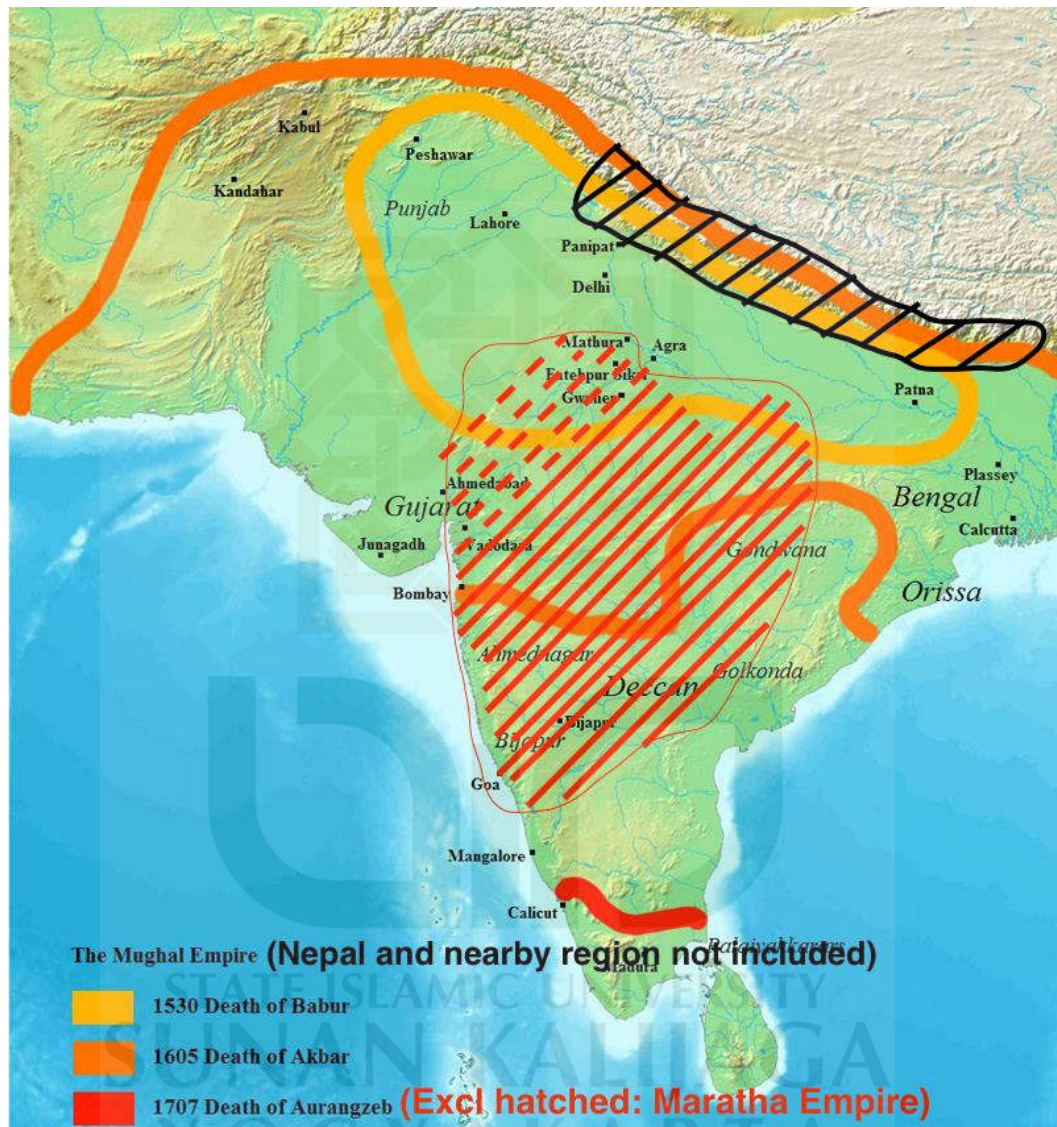


Sumber: <http://www.thefamouspeople.com/profiles/images/akbar-1.jpg>

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Lampiran 2.

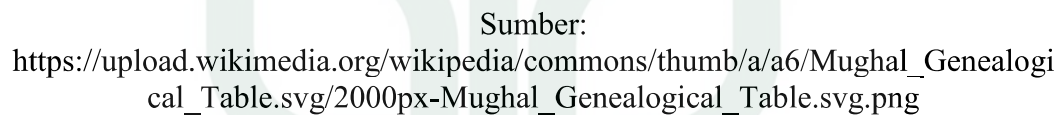
Peta Wilayah Kekuasaan Sultan Jalaluddin Muhammad Akbar



Sumber:

https://en.wikipedia.org/wiki/Akbar#/media/File:Mughal_Historical_Map.png

Tabel Genealogi Kesultanan Mughal



Sumber:

Lampiran 4.

Kota Fatehpur Sikri



Sumber: http://asi.nic.in/images/headers/hdr_fatehpursikri.jpg

Lampiran 5.

Buku Berilustrasi



Sumber: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:1572-The_Battle_of_Sarnal_Gujarat-Akbarnama.jpg

Lampiran 6. Curriculum Vitae

Jagalempeni, RT 04/05 No.17 Wanasari, Brebes
imammaswadi@gmail.com ✉
08978874976 📞



Personal Information

Place, Date of Birth	Brebes, 17 Juni 1994
Sex	Male
Nationality	Indonesian

Educational Background

2013 - recent (Yogyakarta, Indonesia)	Sunan Kalijaga State Islamic University Bachelor's Degree Major: Library Science
2010 – 2013 (Brebes, Indonesia)	State Senior High School 3 Brebes Major: Natural Sciences
2010 – 2007 (Brebes, Indonesia)	State Junior High School 3 Larangan
2001 – 2007 (Brebes, Indonesia)	State Primary School 5 Jagalempeni

Organizational & Other Activities

Member at OMIP Liberty | **OMIP Liberty (2013 – 2014)**

Head of the Division Forkip | **OMIP Liberty (2014 – 2015)**

Demisioner at OMIP Liberty | **OMIP Liberty (2015 – recent)**

Compiler Team of Guidebook “Panduan Otomasi Perpustakaan Menggunakan Slims (Senayan Library Management System) 7 Cendana” | **OMIP Liberty (2015)**

Member at Himpunan Mahasiswa Islam | **HMI (2014)**

Editor video of Bhinneka Tunggal Ika Group | **Exhibition IDKS 2014 (2014)**

Designer of Media Show (Web) for Technology Information Group |
Exhibition IDKS 2015 (2015)

Library Management (processing collection) at TBM Adil 2 | **TBM Adil 2 (2015)**

Library Management (processing collection) at TBM Kerai | **TBM Kerai (2015)**

Library Management (processing collection) at MI Sangon | **MI Sangon (2016)**

Apprenticeship at IPC Corporate Universtiy | **IPC Corporate University (2016)**

Library Management (processing collection) at State Junior High School
Prambanan 2 | **State Junior High School Prambanan 2 (2017)**

Library Management (processing collection) at Vocational High School
Prambanan 2 | **State Junior High School Prambanan 2 (2017)**

Training Facilitation

Trainer of Training library | **Boarding Annuqayah Lubangsa, Sumenep (2016)**

Training, Workshop & Seminar Participation

Participant in Waste Recycling Workshop | **Hall Environment Yogyakarta (2014)**

Participant in User Education | **Library of UIN Sunan Kalijaga (2013)**

Participant in librarianship seminar: Prospects and challenges of the next five
years librarian | **Library Science Courses (2013)**

Participant in Public Lecture Muslim' Show Goes to Indonesia | **Mizan (2014)**

Participant leadership librarian: Libarians leadership style and influence in the
global world | **BEM-J Ilmu Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga (2013)**

Participant in Workshop Series "Wiley Online Library" | **Library of University
Gadjah Mada (2016)**

Participant in Fiction Writing Workshop with Gol A Gong | **PD-GPMB DIY (2014)**

Participant in Android Goes to Campus Seminar | [Android Association Indonesia](#) (2014)

